

REFERENCE: C.N.217.1996.TREATIES-40 (Notification dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES  
UNIFORMES APPLICABLES AUX VEHICULES A ROUES, AUX EQUIPEMENTS  
ET AUX PIECES SUSCEPTIBLES D'ETRE MONTES OU UTILISES SUR UN  
VEHICULE A ROUES ET LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE RECIPROQUE  
DES HOMOLOGATIONS DELIVREES CONFORMEMENT A CES PRESCRIPTIONS,  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AU REGLEMENT No 16 ANNEXE A L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies,  
agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa deuxième session, le Comité administratif de l'Accord  
susmentionné a adopté des modifications rédactionnelles au texte  
anglais du Règlement No 16.

..... On trouvera ci-joint le procès-verbal dressé en conséquence  
ainsi que le texte des modifications dont il s'agit.

Le 22 juillet 1996





AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED  
VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE  
FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND  
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF  
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE  
PRESCRIPTIONS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 16 ANNEXED TO  
THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED  
NATIONS, acting in his capacity as depositary  
of the Agreement concerning the Adoption of  
Uniform Technical Prescriptions for Wheeled  
Vehicles, Equipment and Parts which can be  
fitted and/or used on Wheeled Vehicles and  
the Conditions for Reciprocal Recognition of  
Approvals Granted on the Basis of these  
prescriptions, done at Geneva on 20 March  
1958,

WHEREAS the Administrative Committee of  
the above Agreement at its second session,  
adopted certain drafting modifications to  
Regulation No. 16 ("Uniform provisions  
concerning the approval of safety-belts and  
restraint systems for adult occupants of  
motor-driven vehicles")  
(E/ECE/326:E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.15/  
Rev.3, Amend.1 and Amend.2) as previously  
amended,

HAS CAUSED the said modifications, listed  
in the annex to this Procès-verbal to be  
reflected in the English text of the said  
Regulation No. 16.

IN WITNESS WHEREOF, I, Ralph Zacklin,  
Director, and Deputy to the Under-Secretary-  
General in charge of the Office of Legal  
Affairs, have signed this Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 9 July 1996.

  
Ralph Zacklin

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS  
TECHNIQUES UNIFORMES APPLICABLES AUX  
VEHICULES A ROUES, AUX EQUIPEMENTS ET AUX  
PIECES SUSCEPTIBLES D'ETRE MONTES OU UTILISES  
SUR UN VEHICULE A ROUES ET LES CONDITIONS DE  
RECONNAISSANCE RECIPROQUE DES HOMOLOGATIONS  
DELIVREES CONFORMEMENT A CES PRESCRIPTIONS  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 16 ANNEXE A  
L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de prescriptions techniques uniformes  
applicables aux véhicules à roues, aux  
équipements et aux pièces susceptibles d'être  
montés ou utilisés sur un véhicule à roues et  
les conditions de reconnaissance réciproque  
des homologations délivrées conformément à  
ces prescriptions, fait à Genève le 20 mars  
1958,

ATTENDU que le Comité administratif lors  
de sa deuxième session a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement No  
16 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des ceintures de sécurité et  
des systèmes de retenue pour les occupants  
adultes des véhicules à moteur")  
(E/ECE/326:E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.  
15/Rev.3, Amend.1 et Amend.2) tel que  
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,  
dont le texte figure en annexe au présent  
procès-verbal, dans le texte anglais du  
Règlement No 16.

EN FOI DE QUOI, Nous, Ralph Zacklin, Le  
Directeur et Adjoint du Secrétaire général  
adjoint chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès-  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des  
Nations Unies, à New York, le 9 juillet 1996.